



# Hoja de datos de seguridad de material

## Sección 1: Identificación de Compañía y Producto

Nombre del producto: Producto para tratamiento de correas (Aerosol)

Número(s) del producto: 03065, 83065

Fabricado por:  
CRC Industries, Inc.

Surtidor:  
MANUQUINSA  
Rest. Munich, 1c. al norte, 3 1/2c. al oeste  
Managua, Nicaragua  
Tel. (505) 2264-2313 - www.manuquinsa.com.ni

Emergencias: (505) 2264-2313

## Sección 2: Identificación de Peligros

### Reseña general de emergencia

Aspecto y olor: Líquido de color ámbar claro, con leve olor a solvente

### PELIGRO

Extremamente inflamable. Nocivo o fatal si se ingiere. Contenido bajo presión.

Según definición de la Norma de Comunicación de Peligros de la OSHA, este producto es peligroso.

### Efectos potenciales sobre la salud:

OJOS: Puede causar irritación leve, incluidos ardor y color rojizo, pero no lesiona el ojo.

PIEL: Exposiciones aisladas y breves pueden causar irritación leve. El contacto frecuente o prolongado puede causar irritación más severa, sequedad por eliminación de grasa de la piel, y dermatitis.

INHALACIÓN: Las concentraciones de vapor altas irritan las vías respiratorias y pueden causar dolores de cabeza, mareos, anestesia, somnolencia, pérdida de conciencia y otros efectos al sistema nervioso central, incluida la muerte. Puede causar trastornos y/o daños al sistema nervioso periférico.

INGESTIÓN: Baja toxicidad debida a ingestión. El mayor peligro es la aspiración de este material hacia dentro de los pulmones al ingerir o vomitar. La aspiración de cantidades pequeñas hacia dentro del sistema respiratorio puede causar bronconeumonía o edema pulmonar, y posiblemente la muerte como consecuencia.

EFFECTOS CRÓNICOS: La sobreexposición al n-hexano puede causar daños progresivos y potencialmente irreversibles al sistema nervios periférico, especialmente en los brazos y piernas.

ÓRGANOS OBJETIVO: sistema nervioso central, sistema nervioso periférico, sistema respiratorio

Afecciones médicas agravadas por la exposición: afecciones respiratorias y de la piel

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

**Nombre del producto:** Producto para tratamiento de correas (Aerosol)

**Número(s) de Producto:** 03065, 83065

---

### Sección 3: Composición/Información sobre Ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Isómeros de hexano	varios	55 - 65
n-Hexano	110-54-3	4.5
Polisobuteno	9003-29-6	5 - 15
Gas de petróleo licuado	68476-86-8	25 - 35

---

### Sección 4: Medidas de Primeros Auxilios

**Contacto con los ojos:** Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos. Llame un médico si la irritación persiste.

**Contacto con la piel:** Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Llame un médico si la irritación persiste. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.

**Inhalación:** Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.

**Ingestión:** NO induzca el vómito. Consulte un médico de inmediato.

**Nota a médicos:** Tratar sintomáticamente. A su criterio, se puede realizar un lavaje gástrico con cánula endotraqueal con balón.

---

### Sección 5: Medidas de Combate de Incendio

**Propiedades inflamables:** Este producto es extremadamente inflamable de acuerdo con las definiciones de inflamabilidad de aerosoles (16 CFR 1500.3(c) (6) ).

Punto de inflamación:	< 0 F (TCC)	Límite explosivo superior:	9.0
Temperatura de autoignición:	489 F	Límite explosivo inferior:	1.7

**Medios adecuados de extinción:** Extintores de incendio de la Clase B, producto químico seco, espuma o CO2

**Productos de combustión:** vapores, humo y monóxido de carbono

**Protección de bomberos:** Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua o spray para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos. No pulverice el agua directamente sobre el fuego; el producto flotará y puede volver a prenderse fuego sobre la superficie del agua.

---

### Sección 6: Medidas en Caso de Derrame Accidental

**Precauciones personales:** Use la protección personal recomendada en la Sección 8.

**Nombre del producto: Producto para tratamiento de correas (Aerosol)****Número(s) de Producto: 03065, 83065**

Precauciones ambientales: Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o al drenaje pluvial.

Métodos de contención y limpieza: Hacer un dique para contener el derrame. Retire toda fuente de ignición. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Recubrir o absorber el material derramado utilizando un absorbente diseñado para derrames químicos. Colocar los absorbentes usados en recipientes apropiados para residuos.

**Sección 7: Manejo y Almacenaje**

Procedimientos de manejo: Utilice procedimientos apropiados de conexión a tierra y puenteo para la trasladar materiales. No utilizar este producto cerca de fuentes de ignición. No coloque al recipiente en contacto con fuentes eléctricas, ya que el recipiente conduce electricidad. Evite el contacto con piel y ojos. Evite respirar vapores.

Procedimientos de almacenaje: Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Las latas de aerosol deben mantenerse por debajo de los 120° F para evitar su ruptura.

Nivel de almacenaje de aerosol: III

**Sección 8: Controles de Exposición/Protección Personal**

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDA D
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Isómeros de hexano	500 (v)	1000 (v)	500	1000	NE		ppm
n-Hexano	500	NE	50 (s)	NE	NE		ppm
Polisobuteno	NE	NE	NE	NE	NE		
Gas de petróleo licuado	1000	NE	1000	NE	NE		ppm
N.E. – No establecido		(c) – techo	(s) – piel	(v) – desocupado			

Controles de ingeniería: El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. Utilizar escape local para evitar la acumulación de vapores. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA

Protección respiratoria: No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Utilice un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartuchos de vapor orgánico si los niveles de vapor son superiores a los límites de exposición. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios confinados y emergencias.

Protección de ojos/rostro: Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.

Protección de la piel: Usar guantes protectores tales como Viton, de nitrilo o PVC. Asimismo, use ropa de

**Nombre del producto:** Producto para tratamiento de correas (Aerosol)

**Número(s) de Producto:** 03065, 83065

protección completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

---

## Sección 9: Propiedades Físicas y Químicas

Estado físico: líquido

Color: ámbar claro

Olor: solvente suave

Gravedad específica: 0.6783

Punto de ebullición inicial: 140 F

Punto de congelamiento: < -76 F

Presión de vapor: 160 mmHg @ 68 F

Densidad de vapor: > 1 (aire = 1)

Tasa de evaporación: 9 (Butil acetato = 1)

Solubilidad: insignificante en agua

pH: ND

Compuestos orgánicos volátiles    %peso:    92.7                    g/L:    628                    lbs./gal:    5.24

---

## Sección 10: Estabilidad y Reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: fuentes de ignición; temperaturas extremas

Materiales incompatibles: oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosa: óxidos de carbono

Posibilidad de reacciones peligrosas    No

---

## Sección 11: Información Toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

### EFECTOS AGUDOS

<u>Componente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Vía</u>	<u>Especie</u>
n-hexano	LD50	28.710 mg/kg	Oral	Rata
n-hexano	LD50	3.000 mg/kg	Dérmica	Conejo
n-hexano	LC50	48000 ppm/4H	Inhalación	Rata

### EFECTOS CRÓNICOS

Carcinogenicidad:

	<u>Componente</u>	<u>Resultado</u>
OSHA:	Ninguno enumerado	
IARC:	Ninguno enumerado	
NTP:	Ninguno enumerado	

Mutagenicidad: No hay información disponible

**Nombre del producto:** Producto para tratamiento de correas (Aerosol)

**Número(s) de Producto:** 03065, 83065

---

---

## **Sección 12: Información Ecológica**

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad: n-hexano - 48 Hr EC50 pulga de agua: 3,87 mg/L  
96 Hr LC50 Lepomis macrochirus: 4,12 mg/L  
Persistencia / Degradabilidad: No hay información disponible  
Bioacumulación / Acumulación: No hay información disponible  
Movilidad en el medio ambiente: No hay información disponible

---

## **Sección 13: Consideraciones para la Eliminación**

Eliminación: El producto líquido despensado es un residuo peligroso según la RCRA por sus características de inflamabilidad con un código de residuo de D001 (Ver 40 CFR Parte 261.20 – 261.33). Los recipientes de aerosol deben vaciarse y despresurizarse antes de su eliminación. Los recipientes vacíos pueden reciclarse. Todo producto líquido debe ser tratado como residuo peligroso.

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales o nacionales.

---

## **Sección 14: Información de Transporte**

Descripción adecuada para embarque:

US DOT (tierra): Producto básico de consumo, ORM-D

Disposiciones especiales: Ninguno

---

## **Sección 15: Información sobre Regulaciones**

**Federal de EE.UU.**

Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: n-hexane (5000 lbs)

**Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.**

Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): Ninguno

Sección 311/312 Categorías de peligro: Peligro de incendio Sí  
Peligro reactivo No

**Nombre del producto: Producto para tratamiento de correas (Aerosol)**

**Número(s) de Producto: 03065, 83065**

Liberación de presión	Sí
Peligro de problema de salud agudo	Sí
Peligro de problema de salud crónico	Sí

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas:

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372: n-hexano (4,5%)

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): n-hexano

**Normas estatales**

Ley de agua potable segura y cumplimiento de normas contra la toxicidad de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) -Prop 65:

Este producto puede contener las siguientes sustancias químicas conocidas al Estado de California como causa de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos: NINGUNA

Derecho a saber del Estado:

New Jersey: 75-83-2, 110-54-3, 79-29-8, 68476-86-8  
Pennsylvania: 107-83-5, 75-83-2, 110-54-3, 79-29-8, 68476-86-8  
Massachusetts: 107-83-5, 75-83-2, 110-54-3, 79-29-8, 68476-86-8  
Rhode Island : 110-54-3, 68476-86-8

**Información normativa adicional:** Ninguno

---

**Sección 16: Otras Informaciones**

NFPA:	Salud: 2	Inflamabilidad: 3	Reactividad: 0		
HMIS:	Salud: 2	Inflamabilidad: 3	Reactividad: 0	PPE:	B

Preparado por: Michelle Rudnick  
CRC No.: 439D  
Fecha de revisión: 12/07/2007

Cambios desde última revisión: Corrección hecha a la tarifa de evaporación

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta.

CAS:	Servicio Abstracto Químico	NA:	No Aplicable
ppm:	Partes por millón	ND:	No determinado
TCC:	Vaso cerrado de Tagliabue	NE:	No establecido
PMCC:	Vaso cerrado de Pensky-Martens	g/L:	gramos por litro
PPE:	Equipos de protección personal	lbs./gal:	libras por galón
TWA:	Promedio ajustado por el tiempo	STEL:	Límite de exposición a corto plazo
OSHA:	Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales		
ACGIH	Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales		
NIOSH	Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales		